



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 4 november 2003 (10.11)
(OR. fr)

14252/03

PUBLIC 9

NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
SEPTEMBER 2003

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under september 2003. Förteckningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- i **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under september 2003, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotiveringar och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen: (<http://ue.eu.int>), under rubriken Offentlighet, Förteckning över rådets rättsakter.

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten.

SEPTEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rättsakt antagen efter andra behandlingen i Europaparlamentet enligt medbeslutandeförfarandet Europaparlamentets och rådets förordning om anpassning till rådets beslut 1999/468/EG av de bestämmelser i rättsakter som omfattas av förfarandet i artikel 251 i EG-fördraget som avser de kommittéer som biträder kommissionen när den utövar sina genomförandebefogenheter (02.09.2003) Europaparlamentets och rådets förordning om gödselmedel (02.09.2003) 2525:e mötet i rådet – KONKURRENSKRAFT – (inre marknaden, industri och forskning) den 22 september 2003 Rådets förordning om ändring för tredje gången av förordning (EG) nr 2341/2002 om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	Ref. dok. 11520/03 PE-CONS 3666/03 Ref. dok.. 11505/03 12358/03		Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

SEPTEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets direktiv om rätt till familjeåterförening	10502/2/03 REV 2	142/03, 143/02	Enhällighet
Rådets förordning om ändring av förordning (EEG, Euratom) nr 354/83 om öppnandet för allmänheten av Europeiska ekonomiska gemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens historiska arkiv	11653/03 + COR 1 (fi)	144/03	Enhällighet
Europaparlamentets och rådets direktiv om arbetstidens förläggning i vissa avseenden	PE-CONS 3625/03 + COR 1 + COR 2 (fi) + COR 3 (pt)	145/03, 146/03, 147/03	Kvalificerad majoritet
2526:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) i Bryssel den 29 september 2003			
Europaparlamentets och rådets förordning om regler för och finansiering av politiska partier på europeisk nivå	PE-CONS 3645/03	148/03, 149/03	A, DK, I röstade emot Kvalificerad majoritet

SEPTEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2528:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 29 september 2003			
Reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken			
a. Rådets förordning om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001, (EG) nr 1868/94, (EG) nr 1251/1999, (EG) nr 1254/1999, (EG) nr 1673/2000, (EEG) nr 2358/71 och (EG) nr 2529/2001	11236/1/03 REV 1 + COR 1 (el) + COR 2 (de) + COR 3 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) + COR 4 (fr) + COR 5 + COR 6 (fi) + COR 7 (sv) + COR 8 (fr) + COR 9 (it) + COR 10 (pt) + COR 11 (da)	150/03, 151/03, 152/02, 153/03, 154/03, 155/03, 156/03, 157/03, 158/03, 159/03, 160/03, 161/03, 162/03, 163/03, 164/03, 165/03, 166/03, 167/03	P röstade emot Kvalificerad majoritet
b. Rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EG) nr 1257/1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden	11182/03 + COR 1 (el) + COR 2 (fr,es) + COR 3 (de) + COR 4 (de) + COR 5 (it) + REV 1 (fi)	168/03, 169/03, 170/03	Kvalificerad majoritet

SEPTEMBER 2003

SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
c. Rådets förordning om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål	11186/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + COR 3 (pt) + COR 4 (de) + COR 5 (fi)		Kvalificerad majoritet
d. Rådets förordning om den gemensamma organisationen av marknaden för ris	11187/03 + COR 1 (de) + COR 2 (pt) + REV 1 (sv)	171/03	Kvalificerad majoritet
e. Rådets förordning om den gemensamma organisationen av marknaden för torkat foder	11188/03 + COR 1 (nl)		Kvalificerad majoritet
f. Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1255/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter	11189/03 + COR 1 (fr,de) + COR 2 (fi) + COR 3 (pt) + REV 1 (sv)	172/03, 173/03	Kvalificerad majoritet
g. Rådets förordning om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	11190/03 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (fi)	174/03	P röstade emot Kvalificerad majoritet

SEPTEMBER 2003			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets direktiv om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG	9474/2/03 REV 2	175/03, 176/03, 177/03, 178/03	Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets beslut om fortsatt tillämpning av arealundersökningar och fjärranalys inom jordbruksstatistiken under perioden 2004–2007 och om ändring av beslut nr 1445/2000/E	PE-CONS 3661/03	179/03	D avstod från att rösta Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om bekämpning av salmonella och andra livsmedelsburna zoonotiska smittämnen och om ändring av rådets direktiv 64/432/EEG, 72/462/EEG och 90/539/EEG	PE-CONS 3675/03	180/03, 181/03, 182/03, 183/03, 184/03	Kvalificerad majoritet

UTTALANDE 142/03

Uttalande från rådet rörande artikel 6

"Rådet anser att innehållet i och räckvidden för artikel 6 i detta direktiv inte påverkar tillämpningen av innehållet i och räckvidden för liknande klausuler om allmän ordning och säkerhet som finns i andra EG-direktiv om laglig invandring som för närvarande övervägs eller kommer att övervägas av rådets organ."

UTTALANDE 143/03

Ensidigt uttalande från den nederländska delegationen

"Nederländerna betonar att bestämmelserna i direktivet om rätt till familjeåterförening bör tolkas med full respekt för familjelivet. Detta direktiv bör tillämpas i enlighet med artikel 8 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna."

UTTALANDE 144/03

Rådets uttalande

"Rådet erinrar om att denna förordning inte påverkar avtalet av den 17 december 1984 mellan Europeiska gemenskaperna och Europeiska universitetsinstitutet."

UTTALANDE 145/03

Uttalande från kommissionen om genomförandet av artikel 17.5

"Kommissionen förklarar att den innan den avger sitt yttrande har för avsikt att rådfråga arbetsgivar- och arbetstagarsidan på europeisk nivå och medlemsstaternas företrädare för att avge sitt yttrande tre månader efter det att kommissionen blivit underrättad av medlemsstaterna."

UTTALANDE 146/03

Uttalande från kommissionen rörande artikel 24.1

"Kommissionen förklarar att artikel 24.1 i den kodifierade versionen av direktivet motsvarar artikel 18.4 i grunddirektivet (direktiv 93/104/EG) utan någon som helst ändring av dess lydelse. Enligt kommissionen hade medlemsstaterna skyldighet att överlämna texterna i fråga (bestämmelser i nationell lagstiftning som redan antagits eller skall antas) innan det kodifierade förslaget antogs och har fortsättningsvis samma skyldighet att göra detta efter antagandet.

Med tanke på att en kodifiering inte medför någon ändring av lagens substans, innebär dock den kodifierade versionen av detta direktiv ingen ny skyldighet för medlemsstaterna att överlämna texter som redan hade överlämnats före antagandet av den kodifierade texten."

UTTALANDE 147/03

Uttalande från rådet rörande artikel 24.1

"Rådet noterar kommissionens uttalande ovan. Kommissionen uppmanas emellertid att för den rättsliga klarhetens skull behandla frågan huruvida framtida förslag till kodifiering av rättsakter uttryckligen skall ta upp frågan om vilken tidpunkt som avses när det gäller skyldigheten att vidarebefordra bestämmelser i nationell lagstiftning."

UTTALANDE 148/03

Uttalande från Irland och Frankrike

"Irland och Frankrike välkomnar den överenskommelse som uppnåddes vid rådets möte (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 16 juni 2003 om en förordning om regler för politiska partier på europeisk nivå och om finansiering av dessa. Irland och Frankrike erinrar om den vikt de fäster vid öppenhetsprincipen vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet artikel 8, och de noterar även i fråga om denna artikel att relevant nationell lagstiftning är tillämplig på finansiering och begränsning av valutgifter vid nationella val och val till Europaparlamentet."

UTTALANDE 149/03

Uttalande från Belgien

"Belgien fäster stor vikt vid antagandet av regler för de europeiska politiska partierna.

De europeiska politiska partierna utgör en viktig integrationsfaktor och bidrar till att skapa ett europeiskt medvetande. Dessutom utgör de en väsentlig del av den representativa demokratin inom EU.

De europeiska politiska partiernas roll i detta avseende bör stärkas inom ramen för en utvidgad union som gärna vill bli mer demokratisk och stå närmare medborgarna.

På grundval av dessa överväganden och de europeiska politiska partiernas särskilda karaktär kan Belgien ansluta sig till ordförandeskapets förslag.

Det skall dock inte vara möjligt att stödja sig på dessa europeiska regler för att göra undantag från den strikta tillämpningen av principerna i den belgiska lagen av den 4 juli 1989 om begränsningen och kontrollen av valutgifterna och om finansieringen och de politiska partiernas öppna redovisning."

ÖVERGRIPANDE FÖRORDNING

Uttalanden från kommissionen

UTTALANDE 150/03

Moduleringens tillämpning på anslutningsländerna (skäl 49)

"Denna förordning omfattar gemenskapen som den är sammansatt när förordningen träder i kraft. Med hänsyn till att anslutningen av de nya medlemsstaterna enligt anslutningsfördraget skall äga rum den 1 maj 2004, bör denna förordning anpassas senast anslutningsdagen i enlighet med de förfaranden som fastställs i anslutningsfördraget för att göra den tillämplig på de nya medlemsstaterna.

Kommissionen åtar sig att föreslå att mekanismen för finansiell disciplin samt moduleringen inte skall tillämpas i de nya medlemsstaterna förrän infasningen av direktstöd når EU-nivå."

UTTALANDE 151/03

Tillämpningen av mekanismen för finansiell disciplin (artikel 11)

"När mekanismen för finansiell disciplin skall tillämpas för första gången kommer kommissionen att förelägga rådet ett förslag som utöver justeringsfaktorn också kommer att inkludera ett schablonbelopp på 5 000 euro. Ytterligare schablonbelopp, utöver 5 000 euro med ett partiellt undantag från justeringen kan också komma att föreslås."

UTTALANDE 152/03

Tillämpningen av modulering och finansiell disciplin på GAEC (artikel 12)

"Kommissionen anser att alla jordbruksföretag som är en del av ett GAEC (*jordbrukssammanslutning i gemensam drift*) i enlighet med den franska "Code rural" skall betraktas som enskilda jordbrukare vid tillämpningen av det extra stödbelopp som föreskrivs vid modulering och schablonbeloppen inom ramen för mekanismen för finansiell disciplin."

UTTALANDE 153/03

Kontrollsystemet för tvärvillkor (artikel 25)

"A. Kopplingen mellan det integrerade administrations- och kontrollsystemet och kontrollsystemet för tvärvillkor

Genomförandebestämmelserna i artikel 25 avseende kontrollsystemet för tvärvillkor kommer att grundas på följande principer:

- I. Det integrerade administrations- och kontrollsystemet kommer fortfarande att vara det relevanta kontrollverktyget; detta innebär dock inte att tvärvillkoren bör kontrolleras på exakt samma sätt som bestämmelserna för stödberättigande. "Integrerad kontroll" innebär vad avser tvärvillkoren att de utbetalande organen skall utföra betalningarna och tillämpa reduktionerna på grundval av en total översyn av de olika kontrollresultaten.
- II. I detta sammanhang skall det integrerade administrations- och kontrollsystemets normala kontrollprocent på 5 % först gälla kontrollen av stödberättigande och, som en grundval för ytterligare riskbedömning, även tvärvillkorskontrollen av alla mottagare av direkta utbetalningar.
- III. När det gäller kontrollerna av stödberättigande kommer alla utvalda jordbrukare att kontrolleras i enlighet med de gällande bestämmelserna för det integrerade administrations- och kontrollsystemet.
- IV. När det gäller kontrollerna av tvärvillkoren skulle följande förfarande, som möjliggör flexibilitet för medlemsstaterna när det gäller genomförandet av kontrollsystemet, kunna tillämpas:
 1. Förteckningen över sådana jordbruksföretag som valts ut i förväg (ett femprocentigt urval) lämnas över till de olika specialiserade kontrollorganen.
 2. Vart och ett av de specialiserade kontrollorganen kan därefter välja vilket av följande två alternativ de vill tillämpa eller, i förekommande fall, en kombination av båda alternativen:

Alternativ 1: Det specialiserade kontrollorganet genomför en egen riskbedömning på det integrerade administrations- och kontrollsystemets urval och behåller minst 20 % (vilket motsvarar en högsta kontrollnivå på 1 %) av de jordbruksföretag för vilka de relevanta normerna gäller. I detta sammanhang måste det noteras att de normer som innehåller en skyldighet att anmäla sjukdomar endast "skall tillämpas" sedan skyldigheten utlösts efter det att sjukdomen utbrutit.

Alternativ 2: Det specialiserade kontrollorganet behåller inte provet från det integrerade administrations- och kontrollsystemet utan upprättar en egen förteckning över jordbruksföretag som skall kontrolleras på grundval av sina egna riskkriterier; denna förteckning skall innehålla ett antal jordbruksföretag som åtminstone motsvarar 1 % av de jordbruksföretag (mottagare av direktstöd) för vilka de relevanta normerna gäller.

3. För att se till att kontrollresurserna används så effektivt som möjligt kan kontrollorganen besluta att uppnå enprocentsnivån avseende kontrollen av mottagarna av direktstöd på följande sätt:
 - a) Om kontrollorganets normala riskbedömning på jordbruksföretagsnivå ger vid handen att icke-mottagare av direktstöd innebär en högre risk än de utvalda mottagarna av direktstöd, får kontrollorganet ersätta mottagare av direktstöd med jordbrukare som inte är mottagare av direktstöd, i den utsträckning det kan påvisas att de sistnämnda innebär en högre risk.
 - b) Om det dessutom av effektivitetsskäl visar sig lämpligare att inte utföra direkta kontroller på gårdsnivå utan i stället på företagsnivå (t.ex. slakterier, handlare, leverantörer) skall urvalet av företag som skall kontrolleras upprättas på sådant sätt att det indirekt omfattar 1 % av de mottagare av direktstöd för vilka de relevanta normerna gäller.
 - c) För tvärvillkorskrav där det redan finns en miniminivå för kontroller på gemenskapsnivå (t.ex. identifiering och registrering av djur, se normerna nr 7, 8 och 10) skall denna kontrollnivå tillämpas i stället för den enprocentsnivå som gäller för alternativen 1 och 2.
 - d) För bägge alternativen gäller att kontrollrapporterna, innehållande en bedömning av hur allvarlig den potentiella överträdelsen är, skall skickas till det utbetalande organet för påförande av påföljder.

B. Arten av de kontroller som genomförs av kommissionen

När det gäller genomförandet av kontrollsystemet för tvärvillkor skall kommissionen endast kontrollera att kontrollsystemet enligt punkt A fungerar väl. De viktigaste inslagen i dessa kontroller kan sammanfattas på följande sätt:

- I. Överföring av all lämplig och nödvändig information om mottagarna av direkta utbetalningar till de specialiserade kontrollorganen från de behöriga utbetalningsställena (antingen det integrerade administrations- och kontrollsystemets urval eller förteckning över mottagare på nationell eller regional nivå).
 - II. Tillämpning av riskanalys och urvalsmetoder i enlighet med alternativ 1 eller 2 (inklusive en eventuell ersättning av de i förväg utvalda mottagarna med andra företagare och eventuell tillämpning av kontrollerna på företagsnivå i stället för på gårdsnivå).
 - III. Upprättande av kontrollrapporter som bland annat innehåller upptäckta överträdelser av tvärvillkorsnormerna, en bedömning av hur allvarliga överträdelserna är samt all relevant information om de undersökningar som utförts under kontrollerna på plats.
 - IV. Överföring av kontrollrapporterna till de behöriga utbetalningsställena.
 - V. De behöriga utbetalningsställenas tillämpning av systemet för minskning av och uteslutning från stöd på grundval av kontrollrapporterna.
- C. Tillämpning av korrigeringar inom ramen för förfarandet för granskning och godkännande av räkenskaperna

- I. De grundläggande bestämmelser för granskning och godkännande av räkenskaperna som fastställs i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 skall tillämpas på tvärvillkor. De finansiella korrigeringarna måste därför stå i proportion till de risker som fonden utsätts för, med beaktande av att tvärvillkorsnormerna inte utgör grund för stödberättigande utan för påföljder. De risker som fonden utsätts för kommer därför i princip inte att bedömas på grundval av risken för icke-berättigande utgifter, utan på grundval av risken för ekonomiska förluster på grund av uteblivna påföljder.
- II. Granskningen och godkännandet av räkenskaperna kommer att behålla sin förebyggande roll när det gäller såväl stödberättigande som tvärvillkor. Kommissionen kommer därför att även i fortsättningen utfärda rekommendationer och riktlinjer, så som den för närvarande gör i fråga om det integrerade administrations- och kontrollsystemet, med beaktande av medlemsstaternas särskilda problem i samband med genomförandet av det nya kontrollsystemet för tvärvillkor.

- III. Det faktum att vissa "tvärvillkorsnormer" i allmänhet utgörs av direktiv ger upphov till särskilda problem om medlemsstaterna har införlivat ett direktiv inkorrekt, otillräckligt eller inte alls. I sådana fall är den aktuella normen inte rättsligt bindande för jordbrukaren. Därför kan inte medlemsstaten ålägga jordbrukaren påföljder. Under sådana förhållanden finns det inga icke-berättigande utgifter eller uteblivna påföljder, eftersom dessa påföljder inte är tillämpliga på den berörda jordbrukaren. Detta innebär att granskning och godkännande av räkenskaperna inte är den lämpliga lösningen i sådana situationer. Underlåtenhet att införliva direktiv kommer därför att omfattas av förfarandena enligt artiklarna 226 och 228 i fördraget."

UTTALANDE 154/03

Upprättandet av en förteckning över exempel på jordbrukare i särskilda situationer (artikel 42)

"Vid tillämpningen av artikel 42 om den nationella reserven och om upprättandet av en förteckning över exempel på jordbrukare i särskilda situationer, som helt eller delvis hindrat dem från att erhålla direkta utbetalningar under referensperioden, kommer kommissionen bland annat att beakta följande fall:

- a) Jordbrukare som, från en jordbrukare som pensionerats eller dött under referensperioden, i form av ett faktiskt eller förtida arv har erhållit ett jordbruksföretag eller en del av ett jordbruksföretag vars mark har utarrenderats under referensperioden.
- b) Jordbrukare som under referensperioden eller senast den [31 maj 2003] har köpt ett jordbruksföretag eller en del av ett jordbruksföretag vars mark har utarrenderats under referensperioden.
- c) Jordbrukare som under referensperioden eller senast den [31 maj 2003] har ingått ett flerårigt arrendeavtal för ett jordbruksföretag eller en del av ett jordbruksföretag, och där arrendevillkoren inte kan ändras.

- d) Jordbrukare som under referensperioden eller senast den [31 maj 2003] har gjort investeringar eller köpt mark för att öka sin produktion.
- e) Jordbrukare som under referensperioden har deltagit i nationella program för omställning av produktion."

UTTALANDE 155/03

Tillämpningen av uttag av jordbruksmark (artikel 54)

"För att uttaget av jordbruksmark skall behålla sin funktion som ett flexibelt instrument för utbudskontroll skall det finnas en möjlighet att införa ytterligare skyldigheter avseende uttag av jordbruksmark. Oberoende av den vanliga uttagsstrategin som är baserad på historiska uttagsrättigheter kan rådet, om marknaden så kräver, på förslag från kommissionen besluta att tillämpa ytterligare uttagsskyldigheter på all mark där en betalningsmottagare odlar spannmål eller oljeväxter. Denna skyldighet gäller oberoende av storleken på de direkta utbetalningar som mottagits. Alla undantag i den vanliga ordningen för uttag av jordbruksmark skall gälla."

UTTALANDE 156/03

Frukt- och grönsakssektorn (artikel 60)

"Kommissionen förbinder sig att uppmärksamt följa utvecklingen inom frukt- och grönsakssektorn, inklusive potatissektorn samt frukt och grönsaker som är föremål för särskilda gemensamma organisationer av marknaderna, till exempel bearbetade tomater, särskilt vad gäller eventuella snedvridningar av konkurrensen, och vid behov komma med lämpliga förslag."

UTTALANDE 157/03

Frivilligt genomförande av det enhetliga jordbruksstödssystemet (artikel 69)

"Vid det frivilliga genomförandet av det enhetliga jordbruksstödssystemet kommer kommissionen att basera villkoren för beviljande av tilläggsbelopp på de befintliga villkor som anges i förordningarna (EG) nr 1251/1999, 1254/1999 och 2529/2001 och deras respektive tillämpningsföreskrifter.

I detta sammanhang kommer kommissionen också i den mån det är nödvändigt att behålla möjligheten att bevilja stöd som fonderats från den nationella budgeten, särskilt det belopp som motsvarar det extra nationella am- och dikobidraget."

UTTALANDE 158/03

Modulering – regler för fördelning av belopp (artikel 145 b)

"Vid tillämpning av de befogenheter som tilldelats kommissionen enligt artikel 145 b kommer kommissionen att låta sig ledas av följande principer:

Fördelningsnyckeln har fastställts med utgångspunkt i medlemsstaternas andelar av jordbruksareal och sysselsättning inom jordbruket, med en viktning av 65 % respektive 35 %. Varje medlemsstats andel av areal och sysselsättning skall sedan justeras i förhållande till dess relativa BNP/capita, uttryckt i köpkraftsstandard, till 1/3 av avvikelsen (positiv eller negativ) i förhållande till genomsnittet i EU.

Uppgifterna om sysselsättning skall tas från Eurostats senaste kompletta årsserie, dvs. Eurostats arbetskraftsundersökning. När det gäller uppgifterna om BNP skall ett medeltal för tre år användas som grundar sig på Eurostats senaste kompletta serier (nationalräkenskapssystemet). Uppgifterna om areal skall tas från Eurostats senaste undersökning av jordbruksföretagens struktur (Farm Structural Survey)."

De yttersta randområdena (artikel 149)

"Vid tillämpningen av artikel 149 har kommissionen för avsikt att gå till väga på följande sätt:

- När det gäller att fastställa innehållet i programmen får medlemsstaterna största möjliga utrymme för egen bedömning. De kan använda nu gällande bestämmelser i rådets förordningar (EG) nr 1254/1999 och (EG) nr 2529/2001 om den gemensamma organisationen av marknaderna för nötkött samt får- och getkött, rådets förordning (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001, (EG) nr 1454/2001 eller (EEG) nr 2019/93 om jordbruksdelen i POSEI-programmen samt bestämmelserna i kommissionens tillämpningsföreskrifter för dessa. Medlemsstaternas program kan även innehålla åtgärder som skiljer sig från ovanstående åtgärder genom en omläggning av strategin för stöd till alla eller vissa av de yttersta randområdena under deras överhöghet.
- När det gäller de rapporter om genomförandet som avses i punkt 4 i de nya bestämmelser som införts genom artikel 149 bör dessa, liksom enligt nu gällande bestämmelser, omfatta uppgifter om bl.a. följande:
 1. Den årliga försörjningsbalansen för de berörda yttersta randområdena (utnyttjande, kreatursbeståndets utveckling, produktion, handel).
 2. De belopp som tilldelats enligt programmen på grundval av kriterier som fastställts av medlemsstaten, t.ex. antalet djur för vilka stöd utgår, jordbruksföretagens yta eller berörda jordbruksföretag.

Dessa uppgifter bör bl.a. möjliggöra en uppföljning av stödsystemet och en eventuell anpassning av det årligen tilldelade beloppet för att beakta produktionsutvecklingen. De årliga rapporterna bör också innehålla sifferuppgifter som rör de kontroller som utförs av medlemsstaternas myndigheter och resultatet av dessa. De kan också innehålla kommentarer från medlemsstaterna om programmets genomförande. Kommissionen förväntar sig att rapporten, senast före 2006 års utgång och i likhet med den rapport kommissionen skall

förelägga Europaparlamentet och rådet, får en mer strukturerad uppställning och omfattar sifferuppgifter för programmets effekt på jordbruksekonomin i de yttersta randområdena.

- När det gäller de berörda stöden, vilkas belopp utgör den årliga tilldelningen för programmets genomförande, framhåller kommissionen att det gäller följande stöd:

1. Bidragen enligt förordning (EG) nr 1254/1999 och särskilt följande bidrag:

- Särskilt bidrag (artikel 4)
- Am- och dikobidrag (artikel 6)
- Slaktbidrag (artikel 11)
- Extensifieringsersättning (artikel 13)
- Ytterligare betalningar (artikel 14)

2. Bidragen enligt förordning (EG) nr 2529/2001 och särskilt följande bidrag:

- Bidrag för tackor och getter (artikel 4)
- Tilläggsbidrag (artikel 5)
- Tilläggsutbetalningar (artikel 11)

3. Tilläggsbidrag enligt förordning (EG) nr 2019/93, (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 eller (EG) nr 1454/2001 och särskilt följande bidrag:

- Utomeuropeiska departement, Madeira, Azorerna, Kanarieöarna:
 - Tillägg – am- och dikobidrag
 - slaktbidrag
- Kanarieöarna:
 - Tilläggsbidrag för am- och ditackor samt getter
 - De mindre Egeiska öarna
 - särskilt tilläggsbidrag (uppfödning)"

UTTALANDE 160/03

Övergången från det frivilliga moduleringsystemet (artikel 4 i förordning (EG) nr 1259/1999) till gemenskapsmoduleringsystemet (artikel 155)

"I enlighet med artikel 155 skall de övergångsbestämmelser som kommissionen kommer att fastställa innehålla följande huvudaspekter:

- Ge möjlighet att behålla en ytterligare, frivillig modulering som tillämpas på antingen nationell eller regional nivå, upp till den nivå som är nödvändig för att fylla gapet mellan de medel som finns tillgängliga enligt det nya, obligatoriska moduleringsystemet och de finansiella behov som härrör från de "kompletterande åtgärder" som fastställdes före 2006. Medlemsstaterna har samma flexibilitet vid tillämpningen av ett sådant frivilligt moduleringsystem som de för närvarande har i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1259/1999. För den ytterligare, frivilliga moduleringen kommer det att bli nödvändigt med separat bokföring för de belopp som innehålls och för användningen av ytterligare moduleringsintäkter.
- En bestämmelse som medger byte av finansieringskälla när moduleringsmedlen från det frivilliga systemet är slut för åtaganden på längre sikt, såsom femåriga miljövänliga jordbrukskontrakt.
- En bestämmelse om att efter år 2006 utvidga användningen av återstående moduleringspengar som ännu inte bundits från det frivilliga systemet till att omfatta samtliga åtgärder för landsbygdsutveckling, under förutsättning att pengarnas användning registreras separat.
- En bestämmelse som medger användning av moduleringspengar som genererats enligt det frivilliga systemet under $n+4$ (i stället för $n+3$) i syfte att säkerställa en smidig övergång mellan de båda programmeringsperioderna."

UTTALANDE 161/03

Anpassningar av budgetplanen 2000–2006 (artikel 156)

"Kommissionen påpekar att den tidigare lagda inledningen av moduleringen kräver en mindre anpassning av budgetplanen 2000–2006."

UTTALANDE 162/03

Tillämpningen av bilaga III (obligatoriska åtgärder enligt artiklarna 3 och 4)

"Kommissionen kommer i samarbete med medlemsstaterna att upprätta ett dokument som fastställer indikatorerna för varje rättslig förpliktelse som följer av de obligatoriska åtgärder som förtecknas i bilaga III i syfte att ge jordbrukare vägledning om hur dessa normer för tvärvillkor skall uppfyllas.

Dessa indikatorer kan även utgöra ett användbart verktyg för de behöriga nationella kontrollorganen."

UTTALANDE 163/03

Krishantering

"Kommissionen kommer att undersöka specifika åtgärder för att hantera risker, kriser och nationella katastrofer på jordbruksområdet. En rapport med åtföljande förslag kommer att läggas fram för rådet före 2004 års utgång.

Kommissionen kommer särskilt att analysera finansieringen av dessa åtgärder genom den procentenhet av moduleringen som direkt skall återbetalas till medlemsstaterna samt införlivandet i varje gemensam organisation av marknaden av en artikel som i händelse av en kris i hela gemenskapen ger kommissionen befogenhet att agera i enlighet med vad som fastställs för sådana fall i den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött."

UTTALANDE 164/03

Uttalande från Belgien, Frankrike och Nederländerna

"Belgien, Frankrike och Nederländerna förbinder sig att ha samma kopplingsnivå för slaktbidraget för kalvar, dvs. 100 %, oberoende av vilket alternativ som dessa länder väljer för andra djur."

UTTALANDE 165/03

Uttalande från Luxemburg, Österrike och Finland

"Luxemburg, Österrike och Finland förväntar sig att den tilldelning av medel som härrör från modulering till medlemsstaterna i enlighet med kriterierna i artikel 10 inte kommer att utgöra prejudikat för framtida tilldelning av medel grundad på rådets förordning (EG) nr 1257/1999 eller någon annan efterföljande rättslig ram. Tilldelningen i fråga rör endast medel som härrör från moduleringen mellan 2004 och 2006. Österrike, Finland och Luxemburg är vidare av den åsikten att tilldelningen av gemenskapsmedel för landsbygdsutveckling är av högsta prioritet inom ramen för den kommande ekonomiska planeringen för perioden 2007-2013."

UTTALANDE 166/03

REFORMEN AV SEKTORERNA FÖR OLIVOLJA, TOBAK OCH BOMULL

Uttalande från rådet

"Rådet noterar att kommissionen nästa höst kommer att lägga fram ett meddelande om reformen av den gemensamma organisationen av marknaderna för olivolja, tobak och bomull och att detta kommer att följas av förslag till rättsakter.

Liksom i meddelandet från juli 2002 kommer kommissionen att presentera politiken inom dessa sektorer i ett långsiktigt perspektiv i linje med deras nuvarande budgetram och den nya ram för utgifter på jordbruksområdet som Europeiska rådet i Bryssel godkände i oktober 2002.

Reformen av dessa sektorer kommer att grundas på samma mål och strategi som i den nuvarande reformen."

UTTALANDE 167/03

Uttalande från Danmark och Sverige

"Danmark och Sverige anser att stödsystemet för tobak successivt skall avvecklas.

Danmark och Sverige deltar därför inte uttalandet i punkt V i dok. 12977/03 ADD 1 när det gäller tobak."

FÖRORDNINGEN OM UTVECKLING AV LANDSBYGDEN

Uttalanden från kommissionen

UTTALANDE 168/03

Ändring av artikel 29 i förordning (EG) nr 1257/1999 om stöd till statliga skogar

"Vid tillämpningen av kapitel VIII i förordning (EG) nr 1257/1999 kommer kommissionen att säkerställa att stödet till de statliga skogarna är marknadsneutralt och inte snedvrider konkurrensen inom skogsbruket."

UTTALANDE 169/03

Förenkling av genomförandet av åtgärderna för landsbygdens utveckling

"I samband med att tillämpningsföreskrifterna för den ändrade förordning (EG) nr 1257/1999 anpassas, kommer kommissionen att tillsammans med medlemsstaterna åter se över utrymmet för ytterligare förenkling av de administrativa bestämmelserna för genomförandet av programmen för landsbygdens utveckling. När det gäller kontrollbestämmelser kommer översynen att särskilt innefatta kontroller på plats i samband med de administrativa kontrollerna."

UTTALANDE 170/03

Uttalande från Österrike om den kommande finansieringen av åtgärder avseende landsbygdsutveckling enligt EUGFJ-garantin

"I den långsiktiga reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken ingår flera åtgärder som stärker de åtgärder avseende landsbygdsutveckling som finansieras genom EUGFJ:s garantisektion. I samband med den nya finansiella ram som skall tillämpas från och med 2007 bör därför rubrik 1b behållas och dess nivå höjas."

UTTALANDE 171/03

RIS

Uttalande från Förenade kungariket om mandatet för ris enligt artikel XXVIII

"Samtidigt som Förenade kungariket samtycker till att kommissionen bemyndigas att inleda förhandlingar om ändring av de bundna tullarna för ris enligt förfarandet i artikel XXVIII i GATT 1994 är landet fortfarande av den bestämda åsikten att detta inte får inverka menligt på de nuvarande förmånsordningar som gagnar utvecklingsländernas leverantörer, särskilt inte de ordningar som rör basmatiris från Indien och Pakistan.

Förenade kungariket betonar även sitt åtagande vad gäller den avreglering av handeln som redan överenskommits enligt initiativet "Allt utom vapen" som måste respekteras av varje nytt avtal."

MJÖLK

Uttalanden från kommissionen

UTTALANDE 172/03

Begränsning av interventionsåtgärderna för smör

"Med hänsyn till de speciella förhållandena 2004 förklarar kommissionen att om gränsen på 70 000 ton beträffande interventionsåtgärderna för smör nås under interventionsperioden den 1 mars31 augusti 2004 kommer interventionsåtgärderna att fortsätta i någon form i enlighet med artikel 6.1."

UTTALANDE 173/03

Stöd till privat lagring

"Kommissionen erinrar om den tredje punkten i sitt uttalande till protokollet för det 1185:e mötet i Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter den 13 februari 2003:

"Kommissionen förklarar att den har för avsikt att lägga fram lämpliga förslag i sinom tid för att garantera en smidig övergång till en situation med en ändring av interventionspriset, antingen till följd av besluten inom Agenda 2000 eller till följd av ett rådsbeslut om aktuella förslag för mjölksektorn."

Kommissionen meddelar att den när det gäller privat lagring av smör kommer att lägga fram lämpliga förslag före utgången av 2003."

UTTALANDE 174/03

Uttalande från Portugal om skälen till att man röstade nej:

"Mjölkkproduktionen är den viktigaste delen av jordbruksnäringen på Azorerna. På grund av dess läge som ett av de yttersta randområdena och avsaknaden av tänkbara alternativ, är den ekonomiska och sociala utvecklingen i detta område ytterst beroende av denna verksamhet. Den lösning som föreslogs i kompromisstexten av den 26 juni om GJP-reformen, nämligen en ökning av mjölkkvoterna för detta område, kan inte säkerställa en bibehållen utveckling på Azorerna. Detta är bakgrunden till att Portugal röstade nej."

UTTALANDE 175/03

Uttalanden från rådet

"Rådet erinrar om att för att kampen mot en sjukdom som mul- och klövsjuka med säkerhet skall bli effektiv bör hälsomyndigheterna helt och fullt godkänna idén om hur detta mål skall nås. Rådet anser därför att man svårligen kan räkna med att kunna ålägga en medlemsstat en vaccinationspolitik som den inte godkänner.

Rådet uppmanar därför kommissionen – enligt bestämmelserna i artikel 50.7 – att göra sitt yttersta för att erhålla ett godkännande från den medlemsstat som berörs av nödvaccineringen, innan omröstning tillgrips."

UTTALANDE 176/03

Uttalanden från kommissionen

"Kommissionen är villig att inleda överläggningar med relevanta tekniska instanser och cheferna för veterinärmyndigheterna för att öka kontrollen av vacciner som kan användas av medlemsstaterna vid nödvaccinering."

UTTALANDE 177/03

Uttalanden från kommissionen

"Rådet och kommissionen bekräftar att de – på grundval av vetenskaplig forskning för att effektivisera upptäckandet av smittade djur i vaccinerade besättningar och tillgången till lämpliga tester – kommer att lägga fram gemensamma förslag för OIE i syfte att minska handelssanktionerna efter nödvaccinering så att de motsvarar sanktionerna efter utslaktning. Friskförklaringen skall grundas inte endast på resultaten av övervakningen utan även på regelbunden utvärdering av nivån på veterinärkontrollen i det berörda landet."

UTTALANDE 178/03

Uttalande från den nederländska delegationen

"Även om Nederländerna kan instämma med det resultat som uppnåtts i förhandlingarna om förslaget till rådets direktiv om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka samt om ändring av direktiv 92/46/EEG, vill Nederländerna genom detta uttalande ge uttryck för sin oro vad gäller de slutliga åtgärderna beträffande produkter av vaccinerade svin och följderna av dessa åtgärder.

Nederländerna ser rent allmänt positivt på skyldigheterna och riktlinjerna enligt det nya direktivet. Samtidigt anser Nederländerna att de i direktivet föreslagna åtgärderna när det gäller produkter av vaccinerade svin är av sådan art att de kan ha negativa följder för saluföringen av dessa produkter, när det vid ett utbrott av mul- och klövsjuka faktiskt beslutas om skyddsvaccinering. Kravet att färskt griskött under en bestämd fas i princip måste stanna inom den medlemsstat där sjukdomen brutit ut, kan innebära ett hinder för saluföringen av dessa produkter.

Nederländerna anser att genom dessa åtgärder beträffande vissa produkter av vaccinerade svin kommer den nederländska ståndpunkten – vid ett utbrott av mul- och klövsjuka skall så få friska djur som möjligt slaktas i onödan – att hamna under press."

UTTALANDE 179/03

Uttalande från kommissionen

"Utöver de årsrapporter som föreskrivs i artikel 2.3 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1445/2000 EG av den 22 maj 2000 kommer kommissionen före utgången av 2005 att, i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 5.2 i detta beslut, för medlemsstaterna lägga fram en rapport om genomförandet av åtgärderna sedan beslutet trätt i kraft."

Uttalanden från kommissionen

UTTALANDE 180/03

Till artikel 4.4 c – Kostnadsnyttoanalys

"Kommissionen förklarar att den kommer att ta vederbörlig hänsyn till resultaten av kostnadsnyttoanalyser och andra berättigade faktorer. Den kommer inte att föreslå mål som medför kostnader som är oproportionerliga i förhållande till gemenskapsinsatsens förväntade nytta."

UTTALANDE 181/03

Till artikel 4.5 och bilaga III – Uppgifter om salmonella hos människor

"Kommissionen förklarar att den, när den använder uppgifter om salmonella hos människor som samlats in via gemenskapens övervakningssystem för fastställande av salmonellaserotyper av betydelse för folkhälsan, kommer att beakta både tidigare uppgifter och den aktuella utvecklingen, enligt vad som är lämpligast efter omständigheterna."

UTTALANDE 182/03

Till artikel 9.3 – Tilläggsgarantier

"Kommissionen kommer inte att föreslå någon åtgärd som skulle minska de garantier som beviljades Finland och Sverige vid deras anslutning till gemenskapen."

UTTALANDE 183/03

Till bilaga I och bilaga II, del B – Mål för stadierna efter primärproduktion

"Kommissionen förklarar att mål för livsmedelskedjans olika stadier efter primärproduktion generellt kommer att fastställas genom kommittéförfarandet enligt artikel 4 i den föreslagna förordningen om livsmedelshygien. Dessa mål kommer att komplettera målen för konsumtionsägg och kött från fjäderfä i den föreslagna förordningen om bekämpning av zoonoser (vilka själva kan komma att ändras eller kompletteras genom kommittéförfarandet)."

UTTALANDE 184/03

Till bilaga I och bilaga II – Mål beträffande svin

"Kommissionen förklarar att ordningen för de planerade gemenskapsmålen beträffande svin kan komma att kastas om, om utvärderingen av tillgängliga uppgifter visar att detta vore lämpligare."

SEPTEMBER 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande avslutat den 8 september 2003 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet den 8 september 2003 inför antagande av Europaparlamentets och rådets direktiv om främjande av kraftvärme på grundval av efterfrågan på nyttiggjord värme på den inre marknaden för energi och om ändring av direktiv 92/42/EEG Dok. 10345/03 + COR 1 (pt) + COR 2 (pt) + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Skriftliga förfaranden avslutade den 11 september 2003 Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av parakresol med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 12017/03 Rådets förordning om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 408/2002 på import av vissa zinkoxider med ursprung i Folkrepubliken Kina till att omfatta även import av vissa zinkoxider som avsänts från Vietnam, oavsett om denna uppgivits ha sitt ursprung i Vietnam eller ej, och till import av vissa zinkoxider med ursprung i Kina som blandats med kiseldioxid Dok. 12023/03 Skriftligt förfarande avslutat den 12 september 2003 - Rådets gemensamma ståndpunkt om uppdatering av gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2003/402/GUSP Dok. 12234/03 + REV 1 (fr,da,de,el,es,it,nl,pt,sv) inklusive bilagan, till denna - Rådets beslut om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2003/480/EG Dok. 12235/03 + COR 1 (nl), inklusive artikel 1 i detta	

SEPTEMBER 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Skriftligt förfarande avslutat den 18 september 2003	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om miljöansvar för att förebygga och avhjälpa miljöskador 10933/03 + REV 1 (fr) + REV 1 COR 1 (fr) + REV 2 (pt) + REV 3 (fi) + REV 4 (da) + COR 1 (de) + COR 3 (en) + COR 4 (de) + COR 5 (de) + COR 6 (nl) + ADD 1	
2525:e mötet i rådet – konkurrenskraft (inre marknaden, industri och forskning) den 22 september 2003	
Rådets beslut om ingående av ett avtal om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina Dok. 11673/03	
Rådets beslut om godkännande av att kommissionen ingår ett avtal om samarbete avseende fredlig användning av kärnenergi mellan Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) och Republiken Uzbekistans regering Dok. 12203/03	
- Rådets beslut om ingående av ett avtal om ändring av protokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tjeckien, å andra sidan, om bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA) Dok. 9191/03 - Avtal om ändring av protokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Tjeckien, å andra sidan, om bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA) Dok. 9111/03 + COR 1 + COR 2 (sv)	

SEPTEMBER 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
- Rådets beslut om ingående av ett avtal om ändring av protokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, om bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA) Dok. 9189/03 - Avtal om ändring av protokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Ungern, å andra sidan, om bedömning av överensstämmelse och godtagande av industriprodukter (PECA) Dok. 9115/03 + COR 1 Rådets förordning om avslutande av antidumpningsförfarandena beträffande import av texturerat filamentgarn av polyester med ursprung i Taiwan, Indonesien, Thailand och Malaysia Dok. 12015/03 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1796/1999 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av linor och kablar av stål med ursprung i bl.a. Polen och Ukraina Dok. 12046/03 Rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1995/2000 rörande bl.a. införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamidammoniumnitratlösningar med ursprung i Demokratiska folkrepubliken Algeriet, Republiken Vitryssland, Republiken Litauen, Ryska federationen och Ukraina Dok. 12123/03 Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Cypern om Republiken Cyperns deltagande i EU-styrkorna i Demokratiska republiken Kongo Dok. 12136/03	

SEPTEMBER 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Lettland, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden Dok. 5296/03 Rådets beslut om ingående av bilaterala avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovakien, Republiken Slovenien respektive Republiken Tjeckien om ett informationsförfarande beträffande tekniska föreskrifter och föreskrifter för informationssamhällets tjänster Dok. 9904/03 + REV 1 (en) Liberia - Gemensam ståndpunkt om ändring av gemensam ståndpunkt 2001/357/GUSP om restriktiva åtgärder mot Liberia Dok. 12152/03 - Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1030/2003 om vissa restriktiva åtgärder med avseende på Liberia Dok. 12323/03 Rådets resolution om en mer samordnad europeisk avtalsrätt Dok. 12652/03 Rådets slutsatser och resolution (industri och forskning) Dok. 12885/03 Bilagan	

SEPTEMBER 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2526:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) i Bryssel den 29 september 2003 - Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens polisuppdrag i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (EUPOL "Proxima") Dok. 12833/03 - Rådets beslut om utnämning av en uppdragschef/polischef för Europeiska unionens polisuppdrag (EUPOL) i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 12834/03 Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Polen om Republiken Polens deltagande i den EU-ledda styrkan i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien Dok. 11942/03 - Rådets gemensamma ståndpunkt om ändring av gemensam ståndpunkt 2002/829/GUSP om leverans av särskild utrustning till Demokratiska republiken Kongo Dok. 12150/03 - Rådets förordning om vissa restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo Dok. 12415/03	

SEPTEMBER 2003	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2528:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 29 september 2003	
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 527/2003 om tillstånd för saluföring och leverans för människors direkta konsumtion av vissa viner som importeras från Argentina och som kan ha varit föremål för oenologiska metoder som inte föreskrivs i förordning (EG) nr 1493/1999 Dok. 12597/03 Rådets förordning om ingående av ett avtal genom skriftväxling om förlängning för perioden 1 januari 2003–31 december 2003 av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Guineas regering om fiske utanför Guineas kust Dok. 8237/03 + COR 1 (en) Översyn av läkemedelslagstiftningen - Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet Dok. 10949/03 + ADD 1 - Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2001/83/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel Dok. 10950/03 + REV 1 (fi) + ADD 1 - Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2001/82/EG om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel Dok. 10951/03 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om narkotikaprekursorer Dok. 9732/03 + COR 1 (pt) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1	B, NL röstade emot D avstod från att rösta B, NL röstade emot